

УДК 004.9:81'1:37.026

**К ВОПРОСУ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРНОЙ ЛИНГВОДИДАКТИКИ
ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**THE ROLE OF COMPUTER LINGUODIDACTICS
IN ADDITIONAL EDUCATION**

Царенкова В.В., Шпановская С.И.

Tsarenkova V., Shpanovskaya S.

Белорусский государственный технологический университет

Минск, Беларусь

At present, the educational aims of computer linguodidactics are completely changing from programming of small imperative solutions to modelling, construction and deconstruction of complex and object oriented systems of computer science. The involvement of teachers in research projects is seen to have helped to turn didactics knowledge into professional innovation.

В настоящий момент информатизация образования выходит на качественно новый уровень: решается задача массового использования компьютерных и сетевых технологий в общем и профессиональном образовании. За последние десятилетия мы могли наблюдать многочисленные попытки использования компьютера в практике преподавания языка. Проблема решалась, как правило, посредством создания компьютерных обучающих программ, с помощью которых, по мнению их авторов, можно снять многие проблемы компьютерного обучения. Созданные программы отражают в основном интуитивное, т.е. научно не обоснованное понимание использования компьютерных программ в преподавании языка, и не являются частью мировоззрения, позволяющего строить системное обучение на основе компьютерных и сетевых технологий.

Обучающие программы, которые дают ответы «правильно/ неправильно», отжили свой век. Теперь речь идет о программах обучения, которые способны не только дать ответ «правильно/неправильно», но и сообщить, *почему* ответ правильный или неправильный, направить на дальнейшее обучение; перейти на более продвинутый этап обучения, выполнить дополнительные задания на текущем уровне или перейти на более низкий, предыдущий уровень.

Компьютерная лингводидактика – одна из интенсивно развивающихся областей методики преподавания языка. За относительно небольшой срок своего существования она прошла значительный путь, тесно связанный с развитием вычислительной техники, с одной стороны, и концепцией обучения языку – с другой. Возможности, предоставляемые современными информационными технологиями, настолько значимы для обучения языку, что уже невозможно отделить одно от другого. Возрастает интерес к данной области методики, и использование компьютеров становится неотъемлемой частью учебного процесса. Ее использование в методике преподавания иностранных языков открывает новые возможности перед преподавателями и студентами в своих исследованиях и позволяет решать принципиально новые задачи в методике преподавания иностранного языка.

Однако информационные технологии в образовании являются предельно наукоемкими, поэтому современному педагогу необходимо объединение компетенций – профессиональной и информационной.

Решить эти задачи наиболее успешно могут лишь высококомпетентные специалисты в данной области; создается новая информационная среда, требующая от педагога нового, постоянно растущего уровня компетенции в области инфокоммуникационных технологий; повышение квалификации преподавателей языков эффективнее проводить в рамках специализированных курсов, имеющих целевую профессионально-ориентированную программу.

Как известно, процесс обучения иностранному языку строится с учетом использования преподавателем имеющихся в его распоряжении различных средств обучения от элементарных учебных материалов до комплексных технических устройств. Средства обучения, применяемые в учебном процессе по иностранному языку, можно разделить по принципу реализации обратной связи со студентами и разделить две группы: пассивные и активные, пассивные средства обучения (учебник, ига для чтения, тетрадь на печатной основе, аудио- и видеозаписи, информационные ресурсы сети Интернет) сами по себе не предполагают, обратной связи со студентами и требуют значительного участия преподавателя для реализации своего дидактического потенциала, активные средства обучения (программируемые обучающие комплексы) обеспечивают запрограммированную реакцию обучающегося, управляют и контролируют ее.

Многие исследователи в области информатизации иноязычного образования признают, что большинство существующих активных средств обучения не могут эффективно применяться в учебном процессе по иностранному языку по нескольким причинам: а) отсутствие адресности, т.е. учета специфики потребностей пользователя программы; б) несоответствие методическим принципам обучения иностранным языкам; в) несистемность их разработки и применения. Преодоление данных недостатков, по мнению ведущих методистов, возможно при объединении на основе информационно-коммуникационных технологий всех средств обучения иностранному языку в виде электронного учебного контента.

Электронный контент способен систематизировать практически все, что требуется для организации процесса формирования иноязычных навыков и умений: наглядный графический материал, видео- и звукозаписи, тексты, учебники, рабочие тетради, книги для чтения, книги для учителя и т.д. В то же время электронный контент должен представлять собой не просто совокупность учебных материалов, а многомерный программный комплекс, обеспечивающий средства разработки, внедрения, контроля, управления, обучения.

Важнейшим функциональным преимуществом электронного контента по сравнению с системой «традиционных» средств обучения должна стать возможность программируемого управления самостоятельной деятельностью студентов, способное освободить от рутинной работы преподавателя и позволить максимально использовать аудиторное время для развития коммуникативных умений.

При таком разделении труда между преподавателем и компьютером форма самостоятельной работы обучаемых должна быть разделена на два подвида:

а) автономную (не контролируемую во внеаудиторное время, например, пересказ, подготовка диалога, монолога) и

б) запрограммированную (управляемую и контролируемую компьютером). Оба подвида самостоятельной работы должны быть обязательными составляющими

подготовки, необходимыми для развития коммуникативных умений на занятиях под руководством преподавателя.

Электронный контент включает потенциал для качественного прорыва в плане формирования языковых навыков.

Многие методисты, скептически настроенные к применению ИКТ, убеждены, что программированное обучение – это всего лишь перевод письменных упражнений в электронный вид, не дающий нового результата. По мнению К.В. Александрова, это инновационный подход к организации учебного процесса по иностранному языку.

Основным дефицитным ресурсом, ограничивающим прогресс в овладении иностранным языком, является время. Компьютер как виртуальный репетитор индивидуально объяснит каждому обучаемому языковой материал, который может быть значительно более информативным и полным, чем тот, который преподаватель в условиях цейтнота предлагает на занятиях. Например, для совершенствования лексических навыков необходимо дать значительный объем информации о слове (значения, толкования, примеры применения, словосочетания, синонимы). На этапе знакомства с информацией о лексических единицах и выполнения различных упражнений у обучаемого происходит формирование образа изучаемого слова, что необходимо для его правильного употребления и восприятия и развития языкового сознания в целом. В рамках занятия это невозможно сделать без ущерба для работы над другими аспектами и видами речевой деятельности, а в режиме самостоятельной работы с компьютером это вполне осуществимо. Кроме того, система электронных упражнений, проверяемых автоматически, обеспечивает стопроцентную проверку их выполнения (без нагрузки на преподавателя). Количество и качество этих упражнений благодаря мультимедийным возможностям ИКТ (звук, графика, анимация) позволяют достигать высокого уровня развития языковых навыков с минимальными затратами времени и сил обучаемого, а также максимально освободить ресурсы занятия для развития коммуникативных умений.

На наш взгляд, самой актуальной задачей современной компьютерной лингводидактики (КЛД) является создание убедительной теории, которая позволит педагогу-практику использовать её в качестве адекватного руководства по эффективному применению информационных технологий в реальном учебном процессе. При этом особенное внимание КЛД должна уделить научному анализу тенденций, формирующих закономерности развития информационных технологий, а также селективному отбору инструментальных средств, на основе которых преподаватель может создавать компьютерные обучающие программы без помощи программиста.

Закономерное развитие информационных и коммуникационных технологий ставит перед методикой преподавания языка новые задачи, приоритетом которых является активное использование инфокоммуникационных технологий для решения профессиональных задач в практической работе на новом технологическом уровне. Мониторинг развития информационных технологий и их влияния на реформирование образовательной сферы позволяет прийти к следующим выводам:

- в настоящий момент информатизация образования вступает на качественно новый уровень: решается задача массового использования компьютерных технологий, в общем, и профессиональном образовании;
- актуальные проблемы методики преподавания языка как иностранного неразрывно связаны с компьютерными средствами обучения – наиболее перспективным и наиболее неразработанным направлением науки;
- информационные технологии развиваются по направлению создания инструментальных средств, позволяющих преподавателю самостоятельно производи-

ровать электронные обучающие материалы, которые можно использовать в компьютерном и сетевом обучении;

- протекание информатизационных процессов в каждой сфере сопряжено с решением специфических профессиональных задач.

Исследования в данной области призваны быть катализатором современных средств обучения иностранным языкам на основе ИКТ, способствовать изучению и внедрению в практику преподавания иностранных языков ИКТ, экспонировать лингводидактический материал, разработанный на цифровой основе. Своим содержанием и философией функционирования исследования должны быть направлены на продвижение передовых технологий в области обучения языку как специальности, находящихся на авансцене передовой научной мысли среди студенческой молодежи и работников факультета и университета, содействовать учебно-воспитательному процессу и подготовке высококвалифицированных кадров в области лингвистики и лингводидактики.

1. Александров К.В. Компьютерная программа для формирования лексической компетенции при изучении иностранного языка // Иностр. языки в школе. – 2011. – № 6.
2. Александров К.В. К вопросу о компьютерной лингводидактике // Иностр. языки в школе. – 2012. – № 2.
3. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика: Учебное пособие. – М.: Наука, 2005. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. – М.: Академия, 2004.
4. Гальскова Н.Д. Еще раз о лингводидактике // Иностр. языки и школе. – 2008. – № 8.

УДК 001.895+004+62.002

**ИНСТРУМЕНТЫ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА
В СФЕРЕ ИТ-ОБРАЗОВАНИЯ ПАРКА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

**TOOLS TO IMPROVE THE QUALITY
OF IT EDUCATION HI-TECH PARK OF BELARUS**

Цепкало В.В.

Tsepkało V.

Администрация Парка высоких технологий Республики Беларусь

Старжинский В.П.

Starzhinskij V.

Белорусский национальный технический университет

Минск, Беларусь

For the development of IT in HTP there were created learning centers and business projects' incubators. Special education courses are held as well as free seminars and trainings for educators (lecturers, teachers, professors) and «weeks of knowledge». Also there are master classes, trainings for support of the «start-up», technology